

ANJOU

www.anjou.com

ASIA PACIFIC

E-mail: support.jp@anjou.com(JP)

JP Importer: 株式会社SUNVALLEY JAPAN

Address: 〒104-0032 東京都中央区八丁堀 3 丁目18-6 PMO京橋東 9F

EUROPE

E-mail:

support.uk@anjou.com(UK)

support.de@anjou.com(DE)

support.es@anjou.com(ES)

support.fr@anjou.com(FR)

support.it@anjou.com(IT)

EU Importer: ZBT International Trading GmbH

Address: Halstenbeker Weg 98C, 25462 Rellingen, Deutschland

NORTH AMERICA

E-mail: support@anjou.com

Tel: 1-888-456-8468 (Monday-Friday: 9:00 – 17:00 PST)

US Distributor: SUNVALLEYTEK INTERNATIONAL INC.

Address: 46724 Lakeview Blvd, Fremont, CA 94538

MANUFACTURER

Manufacturer: Shenzhen NearbyExpress Technology Development Co., Ltd.

Address: 333 Bulong Road, Shenzhen, China, 518129

Learn more about the EU Declaration of Conformity:

<http://customer.anjou.com/media/downloads/AJ-PCA030-CE-Cert.pdf>



MADE IN CHINA

AJ-PCA030_V1.5

ANJOU

Thank you for choosing Anjou product.
Please register your product at our website
www.anjou.com for further support.

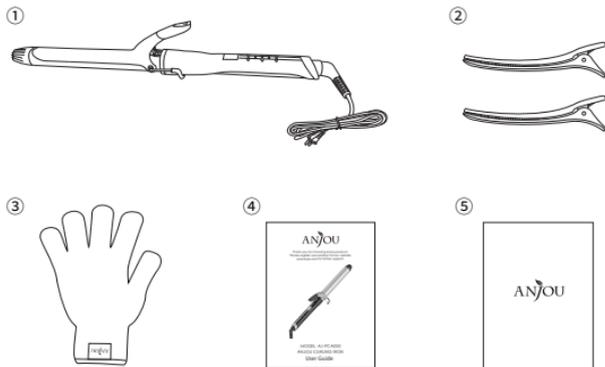


MODEL: AJ-PCA030
ANJOU CURLING IRON
User Guide

CONTENTS

English	01-07
Deutsch	08-15
Français	16-23
Español	24-31
Italiano	32-39
日本語	40-46

1



EN

PACKAGE CONTENTS (Fig. 1)

- ① 1 x Anjou Curling Iron (AJ-PCA030)
- ② 2 x Hair Clips
- ③ 1 x Heat-Resistant Glove
- ④ 1 x User Manual
- ⑤ 1 x Thank You Card

DE

IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN (Bild 1)

- ① 1 x Anjou Lockenstab (AJ-PCA030)
- ② 2 x Haarclips
- ③ 1 x Hitzebeständiger Handschuh
- ④ 1 x Bedienungsanleitung
- ⑤ 1 x Dankeschön-Karte

FR

CONTENU DE LA BOITE (Fig. 1)

- ① 1 x Anjou Fer à boucler (AJ-PCA030)
- ② 2 x Pinces à cheveux
- ③ 1 x Gant thermorésistant
- ④ 1 x Manuel d'utilisation
- ⑤ 1 x Carte de remerciement

ES

Contenidos del Paquete (Figura. 1)

- ① 1 x Rizadora de Pelo Anjou (AJ-PCA030)
- ② 2 x Pinzas para el Cabello
- ③ 1 x Guante Resistente al Calor
- ④ 1 x Manual de Usuario
- ⑤ 1 x Tarjeta de Agradecimiento

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE (Fig. 1)

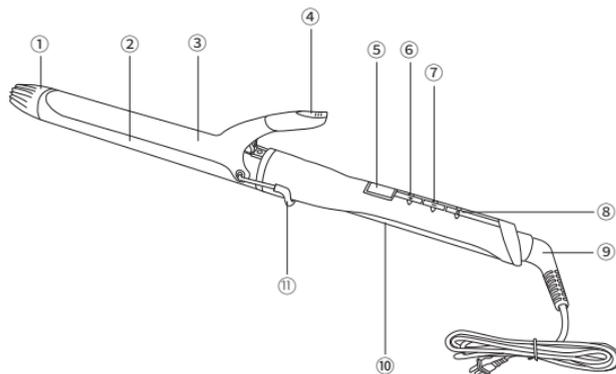
- ① 1 Arricciacapelli Anjou (AJ-PCA030)
- ② 2 Clip per Capelli
- ③ 1 Guanto Resistente al Calore
- ④ 1 Manuale Utente
- ⑤ 1 Biglietto di Ringraziamento

JP

内容物(図1)

- ① 1 x Anjou カーリングアイロン (AJ-PCA030)
- ② 2 x ヘアクリップ
- ③ 1 x 耐熱グローブ
- ④ 1 x ユーザーマニュアル
- ⑤ 1 x 感謝カード

2

**EN****PRODUCT DIAGRAM (Fig. 2)**

- ① Insulated Tip
- ② Barrel
- ③ Curl Clip
- ④ Lever
- ⑤ LED Display
- ⑥ Temperature +
- ⑦ Temperature -
- ⑧ Power Button
- ⑨ 360° Swivel Cord
- ⑩ Handle
- ⑪ Barrel Stand

DE**PRODUKTABBILDUNG (Bild 2)**

- ① Isolierte Spitze
- ② Walze
- ③ Lockenklammer
- ④ Hebel
- ⑤ LED-Display
- ⑥ Temperatur +
- ⑦ Temperatur -
- ⑧ Powertaste
- ⑨ 360° Drehkabel
- ⑩ Griff
- ⑪ Walzenständer

FR**SCHEMA PRODUIT (Fig. 2)**

- ① Pointe isolée
- ② Fer chauffant
- ③ Pince bouclante
- ④ Levier
- ⑤ Afficheur LED
- ⑥ Température +
- ⑦ Température -
- ⑧ Bouton d'allumage
- ⑨ Câble pivotant 360°
- ⑩ Poignée
- ⑪ Support de Fer

ES**DIAGRAMA DE PRODUCTOS (Figura. 2)**

- ① Punta Insulada
- ② Barril
- ③ Clip de Rizado
- ④ Palanca
- ⑤ Pantalla LED
- ⑥ Temperatura +
- ⑦ Temperatura -
- ⑧ Botón de Encendido
- ⑨ Cable Giratorio de 360°
- ⑩ Mango
- ⑪ Soporte del Barril

IT**SCHEMA DEL PRODOTTO (Fig. 2)**

- ① Punta Isolata
- ② Fusto
- ③ Clip per Arricciatura
- ④ Leva
- ⑤ Display LED
- ⑥ Temperatura +
- ⑦ Temperatura -
- ⑧ Pulsante di Accensione
- ⑨ Cavo Girevole a 360°
- ⑩ Impugnatura
- ⑪ Supporto del Fusto

JP**商品図 (図2)**

- ① 断熱部
- ② ロッド
- ③ カールクリップ
- ④ レバー
- ⑤ LEDディスプレイ
- ⑥ 温度+
- ⑦ 温度-
- ⑧ 電源ボタン
- ⑨ 360°回転コード
- ⑩ ハンドル
- ⑪ スタンド

危険



お湯を張ったバスタブや洗面台の近くでの使用、またはシャワー中に本製品を使用しないでください。洗面所などで使用する場合は、本製品を濡らさないように注意してください。また、感電や火災の発生を防止するため、ご使用後はすぐにコンセントを抜いてください。

警告

- 利用するコンセントの電圧が本マニュアルに記載された電圧であることをご確認ください。
- コードの取り換えはできません。コードが破損した場合、直ちにご使用をおやめください。
- コードは、加熱部には近づけないでください。
- 本製品をお子様や体の不自由な方、知覚・精神的障害のある方、またはじめてご使用される方がご使用される場合は、安全のため、必ず保護者の監督できる場合に、ご使用ください。
- おもちゃではありません。お子様の手の届かないところで保管ください。
- 電源が入っている時は、可燃物には近づけないでください。
- 熱くなっている際、布などで覆わないでください。
- 故障や怪我の原因になりますので、ご自身での修理はしないでください。修理は専門の技術者にご依頼ください。

注意

- より安全にお使いいただくために、ヘアアイロンを使う洗面所の電気回路には、漏電遮断器（RCD）を設置することをお勧めします。詳細は専門の電気工事業者にお問い合わせください。
- 加熱部分に触れないでください。
- 電源を入れると、加熱して熱くなります。やけどの恐れがあるため、ハンドル以外には触れず、細心の注意を払ってご使用ください。
- 異変に気付いたら、すぐに使用を中止してコンセントを抜いてください。
- 衝撃を与えないでください。
- 濡れた手で触らないでください。
- 完全に冷めてから収納してください。

商品スペック

モデル	AJ-PCA030
電圧	110-240V 50 / 60Hz
初期設定温度	180°C
温度範囲	80°C-220°C
自動オフタイマー	60分
コードの長さ	2m
ロッドの長さ	18.5cm
ロッドの直径	32mm

ご使用いただく前に

- 清潔で乾いた状態の髪に使用していただくことと最高の仕上がりになります。ご使用前に、髪の手を洗い、乾かしていただくことをお勧めします。
- ご使用前に髪にエッセンシャルオイルを少量つけていただくこと、髪の手を熱から守り、カーを長時間維持していただくことができるので、オススメです。
- ご使用いただく前に、毎回、正しく機能するかご確認ください。

注意: 濡れた髪の手にご使用しないでください。

ご使用方法

温度設定

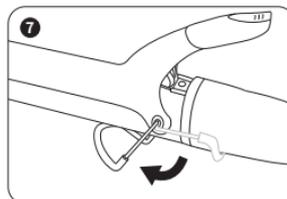
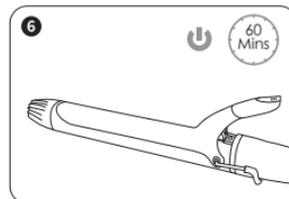
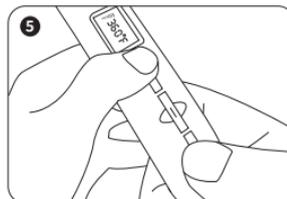
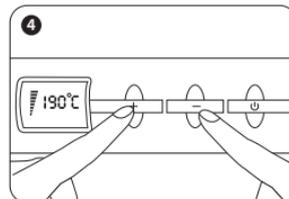
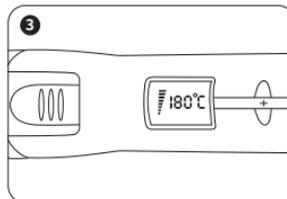
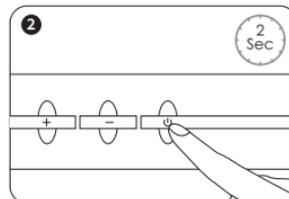
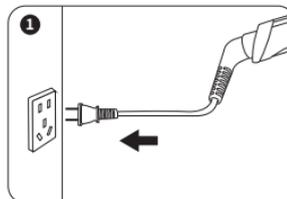
髪の手の状態に合わせて温度を調節してください。

髪の手の状態	温度設定
硬くて太い髪の手	中～高温 (190°C - 220°C)
普通の髪の手	低～中温 (150°C - 190°C)
柔らかくて細かい髪の手	低温 (80°C - 150°C)

注意:

- カーヘアアイロンは髪の手に美しいカーを作る道具ですので、火傷などを注意してご使用ください。
- 髪の手へのダメージを防ぐため、適切な温度で選んでください。
- 白髪、脱色した髪、染めた髪には、特に注意してご使用ください。

3



温度調節(図3)

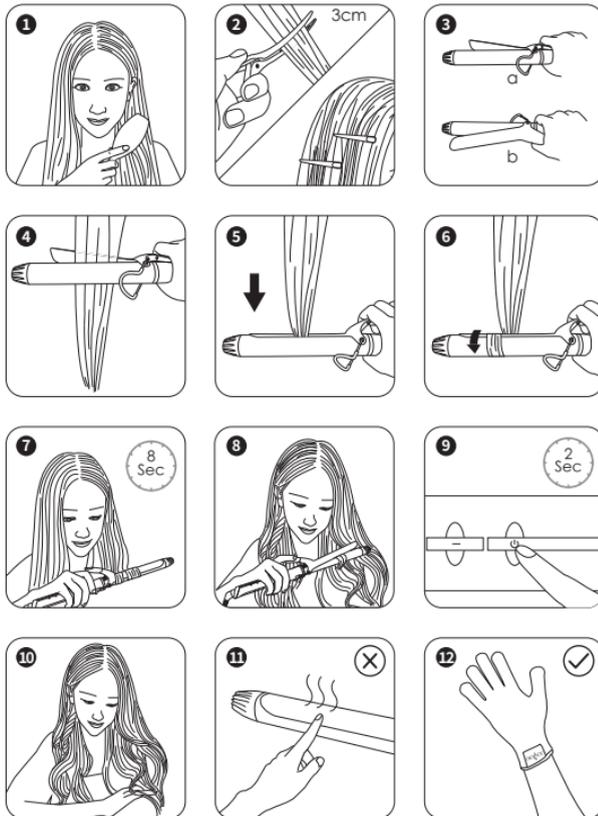
1. コンセントに差し込んでください。
2. 電源ボタンを0.5秒押すと電源が入ります。
3. 電源が入ると、最初にLEDディスプレイが3回点滅し、初期設定温度(180°C)に達するまで、実際の温度が表示されます。
4. 温度を上げるには「温度+」のボタンを、温度を下げるには「温度-」のボタンを押してください。80°C ~ 220°Cで、10°Cごとの温度調節が可能です。LEDディスプレイが3回点滅でご設定される温度を確認します。
5. 温度表示の°C / °Fの切り替えは、電源ボタンと温度+を同時に3秒間長押ししてください。切り替え後は初期の温度設定(180°C / 360°F)に戻ります。
6. 本製品には60分後に自動で電源がオフになる機能があります。製品本体が過熱することを防ぐため、60分間電源が入ったままと、自動的に電源がオフになります。

注意

- 家具の表面などを焦がさないように、加熱したアイロンを置く際は必ずスタンドをご使用ください。(図7参照)
- ヘアアイロンをコンセントに差し込んだまま放置しないでください。熱が冷める前に置く場合には、耐熱性のある表面をご利用ください。(図8参照)

髪の毛のカールの仕方(図4)

4

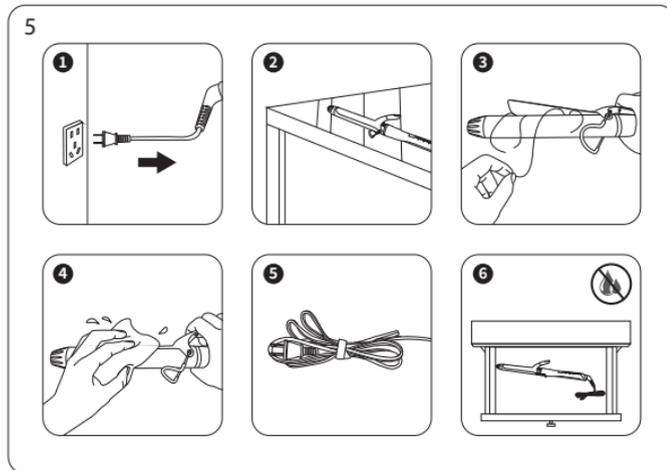


1. 髪の毛をよくとかしてください。
 2. 髪の毛を小さな束(一つの束が約3cmほど)に分けて、ヘアクリップでとめてください。
 3. 好みの方向に髪の毛を巻いてください。
 - a) 内巻き: カールクリップが外側に向くようにハンドルを持ち、髪の毛を内側に巻いてください。
 - b) 外巻き: カールクリップが内側に向くようにハンドルを持ち、髪の毛を外側に巻いてください。
 4. ハンドルを持ち、レバーを押してカールクリップとロッドの間に髪の毛を挟みます。
 5. レバーを離し、ゆっくりとアイロンを毛先に移動します。
 6. アイロンを回転させ、髪の毛を巻きつけます。頭皮にアイロンが触れないように気をつけてください。
 7. 髪質に合わせて、この状態で5から8秒キープしてください。
 8. お好みのカールがつけば、髪の毛をアイロンから外します。髪の毛の加熱しすぎにご注意ください。
 9. お好みのヘアスタイルになるまで、4から8のステップを繰り返してください。
 10. 電源ボタンを2秒間長押しすると、電源がオフになります。(図9参照)
 11. 髪の毛が冷める時にかすと、お好みのヘアスタイルが維持できます。(図10参照)
- アドバイス: ヘアスプレーを使うとヘアスタイルを持続させることができます。

注意:

- ・火傷を防ぐため、加熱時のアイロンには触れないでください。(図11参照)
- ・手の火傷を防ぐため、耐熱グローブのご使用をお勧めします。(図12参照)
- ・ブリーチ、またはカラー直後は、2~3日してからアイロンをご使用されることをお勧めします。
- ・髪の毛の過剰なダメージを防ぐため、縮毛矯正直後の髪の毛には使用しないでください。
- ・初めてご使用いただく際、加熱時に異臭がする場合がありますが、人体に影響はありません。

クリーニングとメンテナンス (図5)



- 1 電源をオフにし、コンセントから抜きます。
- 2 耐熱性のある場所に置いてください。
- 3 冷めたらアイロンについた髪の毛を取り除いてください。
- 4 ロッドとカールクリップを濡れた布で拭いてください。
- 5 電源コードについているストラップでコードをまとめてください。コードのほつれを避けるため、ロッドに巻きつけることはしないでください。
- 6 湿度の低い(乾燥で)安全な場所で保管してください。

保障とサービス

商品に問題があれば、このユーザマニュアルに記載されている、お住まいの国のAnjouカスタマーケアセンターにご連絡ください。

FCC Compliance

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must withstand any interference received, including interference that



WEEE Compliance

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in countries with separate collection systems)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.